

BOSCH

ASPIRATEUR BALAI BCS61113

MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ? Rendez-vous sur www.communaute.darty.com





BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

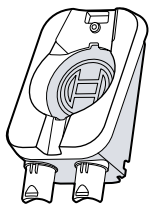
Cordless handstick vacuum cleaner

BBS61

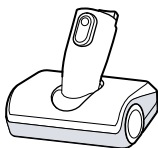
BCS61

BSS61

[de]	Gebrauchsanleitung	Kabelloser Handstaubsauger	7
[en]	User manual	Cordless handstick vacuum cleaner	25
[fr]	Notice d'utilisation	Aspirateur balai rechargeable	42
[es]	Instrucciones de uso	Aspirador escoba sin cable	61
[it]	Istruzioni per l'uso	Aspirapolvere a mano senza cavo	81
[nl]	Gebruiksaanwijzing	Draadloze handstofzuiger	99
[da]	Brugsanvisning	Ledningsfri stangstøvsuger	117
[sv]	Bruksanvisning	Sladdlös stickdammsugare	134
[pl]	Instrukcja obsługi	Bezprzewodowy odkurzacz ręczny	151
[ru]	Инструкция по эксплуатации	Аккумуляторный пылесос	170



A



B



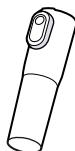
C



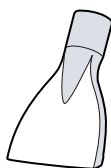
D



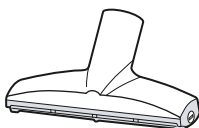
E



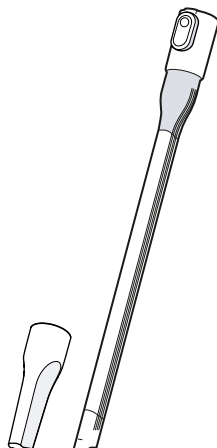
F



G



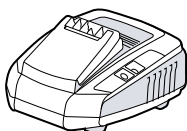
H



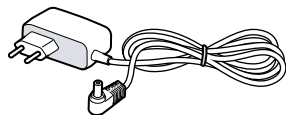
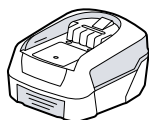
I



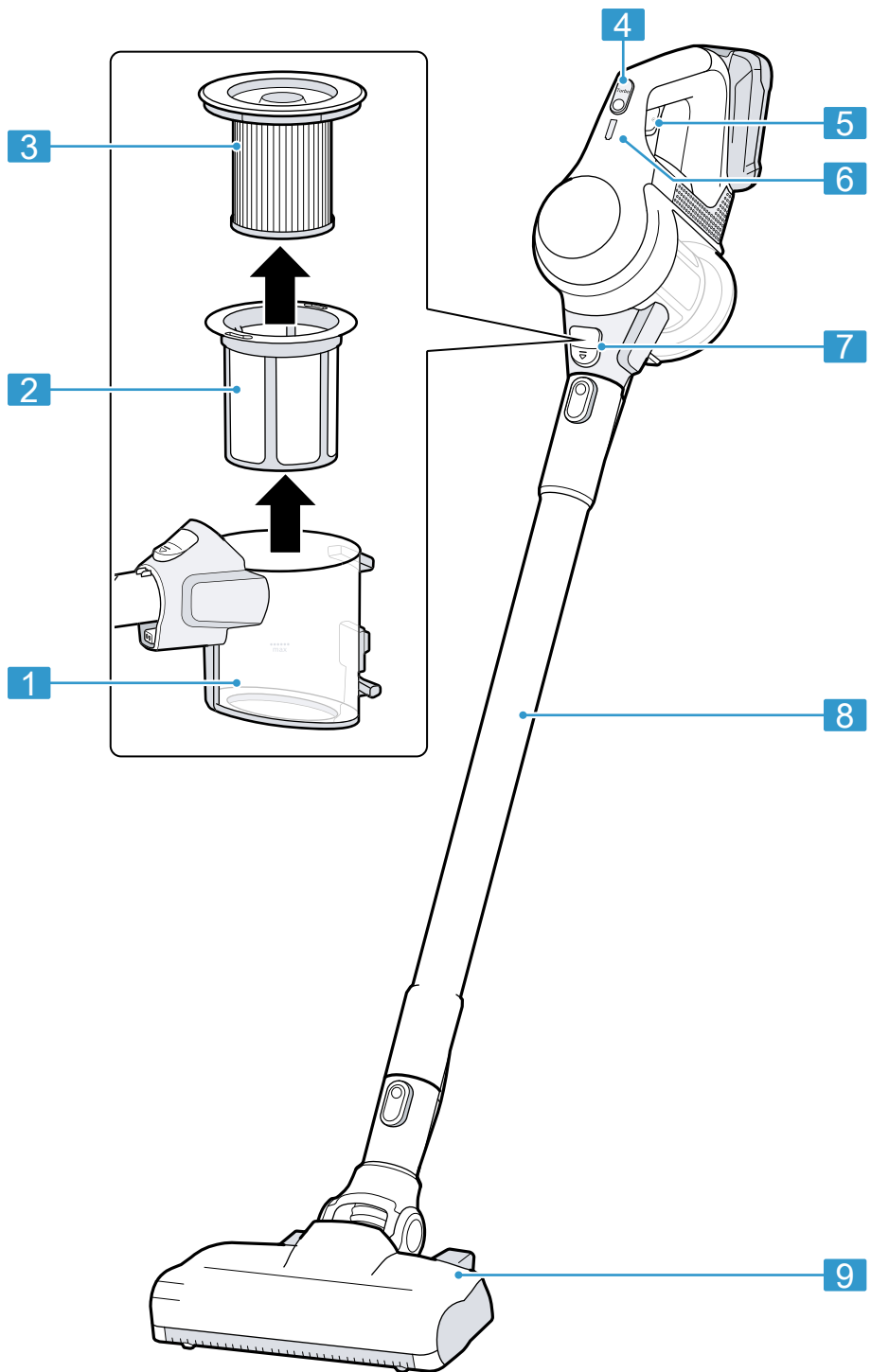
J

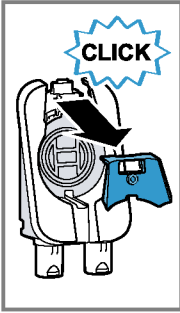


K

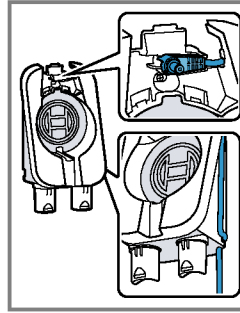
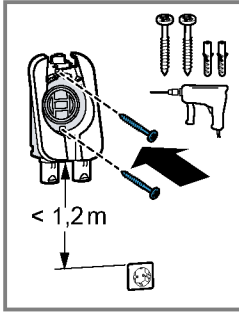


L

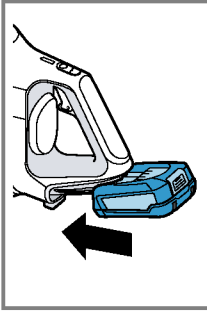
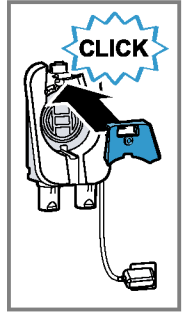




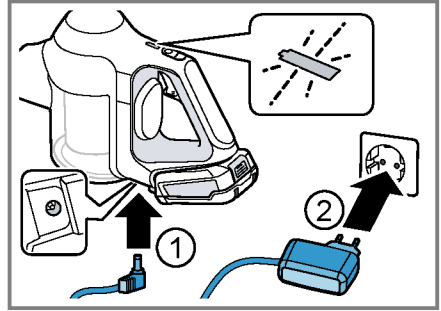
3



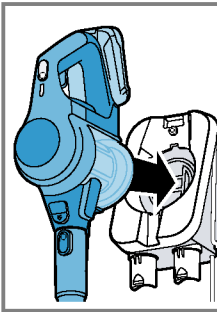
4



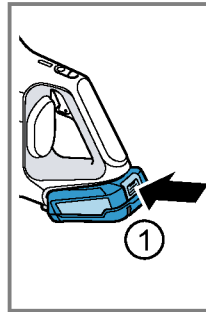
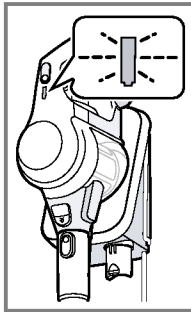
5



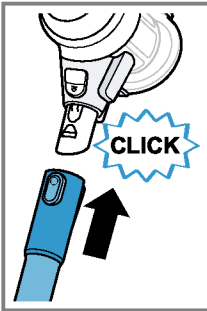
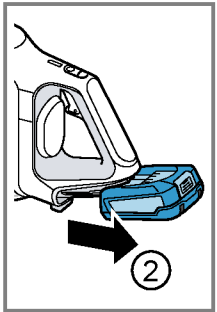
6



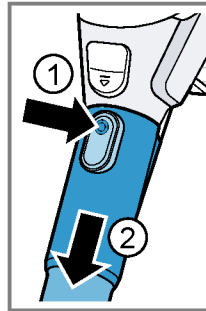
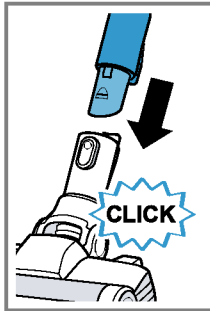
7



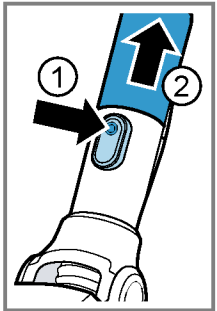
8

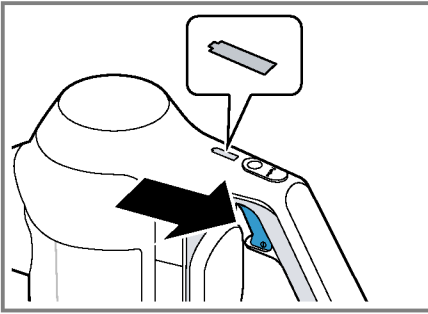


9

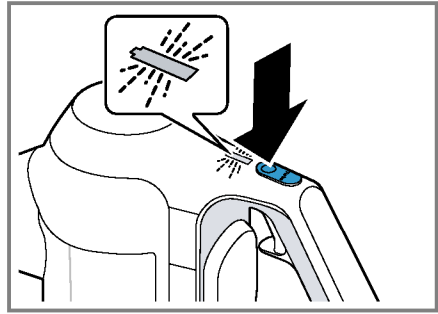


10

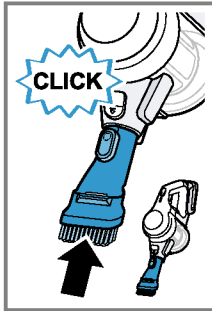
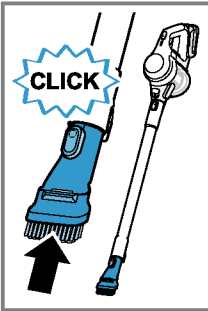




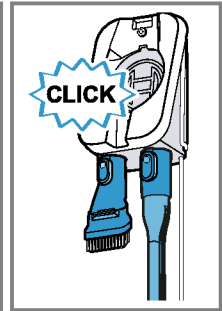
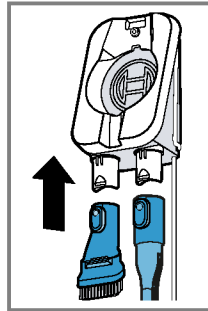
11



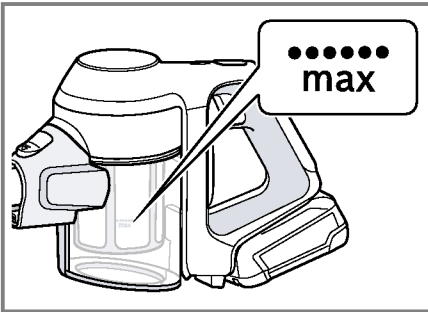
12



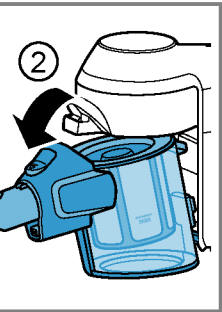
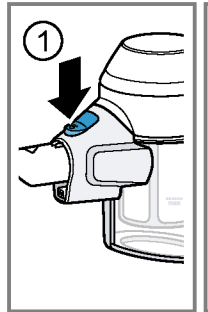
13



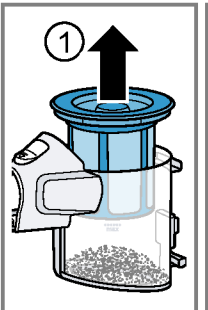
14



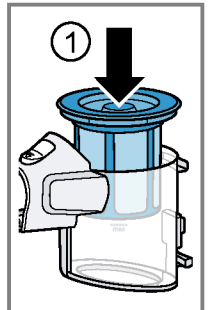
15



16



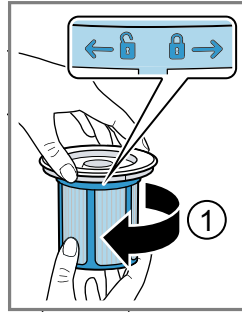
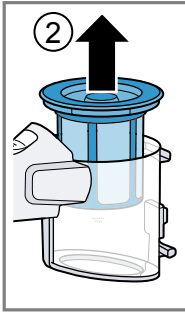
17



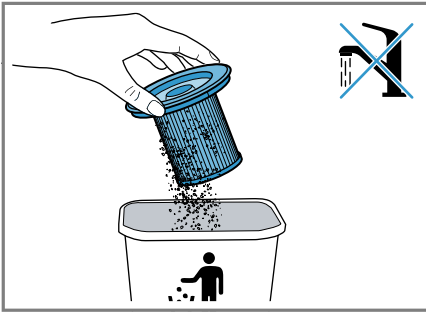
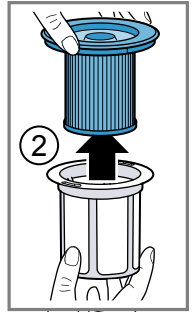
18



19



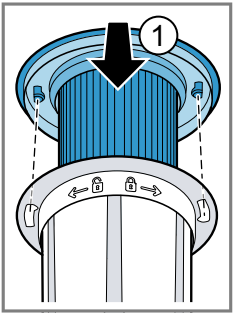
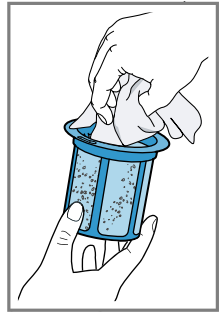
20



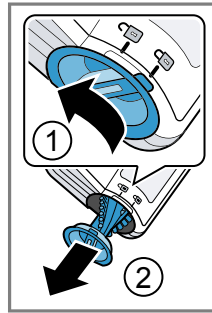
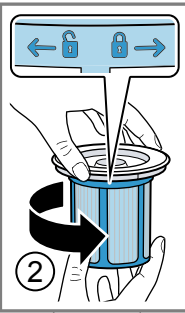
21



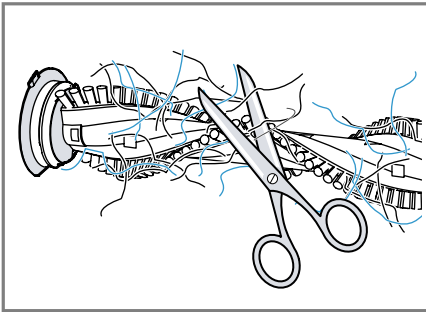
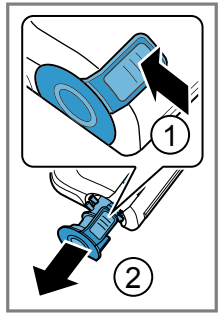
22



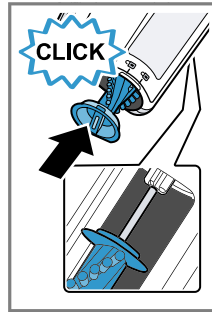
23



24



25



26

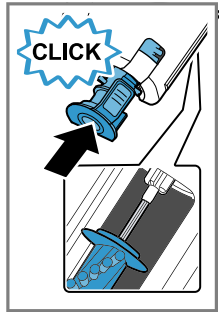


Table des matières

Sécurité	43	Nettoyer l'unité de filtre	55
Indications générales	43	Nettoyer les buses	56
Utilisation conforme.....	43	Dépannage	57
Limitation du groupe d'utilisa- teurs.....	44	Dysfonctionnements.....	57
Consignes de sécurité	44	Transport, stockage et élimina- tion	59
Prévenir les dégâts matériels.....	47	Éliminer un appareil usagé	59
Protection de l'environnement et économies	49	Mettre les batteries/piles au re- but	59
Élimination de l'emballage	49	Expédier des batteries	59
Déballer et contrôler	49	Service après-vente	59
Déballer l'appareil et ses com- posants.....	49	Numéro de produit (E-Nr) et nu- méro de fabrication (FD).....	60
Contenu de la livraison	49	Conditions de garantie.....	60
Présentation de l'appareil	49		
Appareil	49		
Éléments de commande	50		
Affichage du statut	50		
Accessoires	50		
Avant la première utilisation	51		
Monter la station de base ¹	51		
Mettre en place et charger la batterie.....	51		
Utilisation de base	51		
Recharger.....	51		
Monter l'appareil.....	54		
Démonter l'appareil.....	54		
Mettre l'appareil sous tension	54		
Mettre l'appareil hors tension.....	54		
Utiliser le mode turbo.....	54		
Aspirer avec des accessoires supplémentaires	54		
Nettoyage et entretien	54		
Produits de nettoyage	54		
Nettoyer l'appareil	55		
Vider le bac à poussières	55		

¹ Selon l'équipement de l'appareil



Sécurité

Respectez les informations relatives à la sécurité afin d'utiliser votre appareil en toute sécurité.

Indications générales

Vous trouverez ici des informations générales sur la présente notice.

- Lisez attentivement cette notice. C'est en effet la seule manière d'utiliser l'appareil de manière sûre et efficace.
- Cette notice d'utilisation s'adresse à l'utilisateur de l'appareil.
- Respectez les consignes de sécurité et les avertissements.
- Conservez la notice ainsi que les informations produites en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Contrôlez l'appareil après l'avoir déballé. Ne raccordez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

Utilisation conforme

Pour utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité, respectez les consignes d'utilisation conforme.

Utilisez l'appareil uniquement :

- en conformité avec la présente notice d'utilisation.
- avec des pièces et accessoires d'origine. En cas de dommages dus à l'utilisation de produits tiers, le droit à la garantie expire.
- pour nettoyer les surfaces.
- pour un usage domestique privé et dans les pièces fermées d'un domicile, à la température ambiante.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m.

N'utilisez pas l'appareil :

- pour l'aspiration de personnes et d'animaux.
- pour l'aspiration de substances nocives pour la santé, aux arêtes vives, chaudes ou brûlantes.
- pour l'aspiration de substances humides ou liquides.
- pour l'aspiration de substances et gaz légèrement inflammables ou explosibles.

- pour l'aspiration de cendres ni de la suie issue des poêles en faïence et de systèmes de chauffage central.
- pour l'aspiration de poussières de toner des imprimantes et copieurs.
- pour l'aspiration de débris de construction.

Débranchez l'appareil du secteur lorsque :

- nettoyez l'appareil.

Limitation du groupe d'utilisateurs

Évitez les risques pour les enfants et les personnes à risque. Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.

Consignes de sécurité

Respectez les présentes consignes de sécurité lorsque vous utilisez cet appareil.

AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

- Les réparations non conformes sont dangereuses.
 - ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
 - ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
 - ▶ En cas d'endommagement du cordon d'alimentation secteur, celui-ci doit être remplacé par un personnel qualifié.

- Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé d'un chargeur rapide¹ est dangereux.
 - ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
 - ▶ Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
 - ▶ Appelez le service après-vente. → *Page 59*
 - ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
 - ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
 - ▶ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
 - ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Une isolation endommagée du cordon d'alimentation secteur sur le chargeur rapide¹ est dangereuse.
 - ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation secteur avec des sources de chaleur et des pièces chaudes de l'appareil.
 - ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation secteur avec des arêtes vives ou des pointes.
 - ▶ Ne pliez, n'écrasez et ne modifiez jamais le cordon d'alimentation secteur.
- Les installations non conformes sont dangereuses.
 - ▶ Raccordez et utilisez le câble de chargement¹ et le chargeur rapide¹ uniquement selon les indications figurant sur la plaque signalétique.
 - ▶ Branchez le câble de charge¹ et le chargeur rapide¹ sur le secteur uniquement à l'aide d'une prise de courant alternatif correctement installée avec mise à la terre.
 - ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlure !

Les systèmes de filtre peuvent se réchauffer pendant le fonctionnement et prendre feu en présence de substances inflammables ou à base d'alcool.

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de substances inflammables ou à base d'alcool.

⚠ AVERTISSEMENT – Risques de blessures !

- Les pièces mobiles et les ouvertures sur l'appareil peuvent entraîner des blessures.
 - ▶ Tenez les vêtements, les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des orifices de l'appareil et des pièces mobiles.
 - ▶ Ne dirigez jamais le tuyau ni les buses vers les yeux, les cheveux, les oreilles ou la bouche.
- La chute d'un appareil peut mettre des personnes en danger.
 - ▶ Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec l'appareil, même s'il est suspendu dans la station de base¹.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque dû au magnétisme !

Les aimants permanents que l'appareil contient peuvent exercer une influence sur les implants électroniques, par exemple sur les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline.

- ▶ Les personnes portant un implant électronique doivent donc respecter une distance minimum de 10 cm par rapport à l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'étouffement !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !

Un court-circuit peut provoquer l'explosion de la batterie.

- ▶ Protégez la batterie du feu, de la chaleur et d'une exposition prolongée aux rayons du soleil.
- ▶ Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité pénétrante.
- ▶ N'ouvrez jamais la batterie.
- ▶ Tenez la batterie inutilisée à l'écart des objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !

- Les vapeurs qui s'échappent d'une batterie endommagée sont dangereuses.
 - ▶ Veillez à un apport d'air frais suffisant.
 - ▶ Consultez un médecin en cas de plaintes.
- Les liquides qui s'échappent d'une batterie endommagée sont dangereux.
 - ▶ En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.
 - ▶ En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.

Prévenir les dégâts matériels

Afin d'éviter d'endommager votre appareil, ses accessoires ou tout autre objet, respectez ces consignes.

ATTENTION !

- Le liquide qui s'échappe d'une batterie endommagée peut causer des dommages matériels.
 - ▶ Contrôlez et nettoyez les objets mouillés.
 - ▶ Remplacez les objets endommagés.
- Si les semelles extérieures des buses sont usées ou présentent des arêtes coupantes, elles peuvent occasionner des dommages sur des sols durs fragiles, tels que parquets ou linoléum.
 - ▶ Vérifiez régulièrement l'usure des semelles extérieures.
 - ▶ Remplacez la buse usée.

- Aspirer sans brosse rotative peut endommager l'axe d'entraînement en rotation.
 - ▶ N'utilisez jamais la buse sans brosse rotative.
- Les salissures présentes dans le moteur peut endommager ce dernier.
 - ▶ Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans unité de filtre.

Protection de l'environnement et économies

Préservez l'environnement en exploitant les ressources avec parcimonie et en éliminant correctement les matériaux recyclables.

Élimination de l'emballage

Les matériaux d'emballage sont compatibles avec l'environnement et recyclables.

- ▶ Éliminez les différents composants séparément en fonction de leur type.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Déballer et contrôler

Lisez ici les points que vous devez respecter lors du déballage.

Déballer l'appareil et ses composants

1. Retirez l'appareil de son emballage.
2. Retirez toutes les autres pièces et les documents d'accompagnement de l'emballage et placez-les à portée de main.
3. Retirez les emballages.
4. Retirez les autocollants et les films présents.

Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, contrôlez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et vérifiez si la livraison est complète.

Remarque : En fonction de son niveau d'équipement, l'appareil est livré avec des accessoires supplémentaires.

→ Fig. 1

A	Station de base ¹
B	Mini-brosse électrique ¹
C	Brosse aspirateur pour meuble 2-en-1 avec suceur ameublement ¹
D	Brosse de rechange pour brosse électrique ¹
E	Brosse de rechange pour mini-brosse électrique ¹
F	Adaptateur suceur ameublement XXL ¹
G	Suceur matelas ¹
H	Suceur ameublement XXL ¹
I	Suceur long ¹
J	Batterie ¹
K	Chargeur rapide ¹
L	Cordon de charge ¹

¹ Selon l'équipement de l'appareil

Présentation de l'appareil

Découvrez les composants de votre appareil.

Appareil

Vous trouverez ici un aperçu des composants de votre appareil.

→ Fig. 2

1	Bac à poussières
2	Filtre à peluche
3	Filtre à lamelles
4	Interrupteur Turbo
5	Interrupteur marche/arrêt
6	Affichage du statut
7	Touche de déverrouillage du bac à poussières
8	Tuyau d'aspiration
9	Brosse pour sols avec brosse électrique

Éléments de commande

Vous trouverez ici un aperçu des éléments de commande de votre appareil.

- ①
 - Mettez l'appareil sous tension.
→ Page 54
 - Mettez l'appareil hors tension.
→ Page 54

Turbo Utilisez le mode turbo. → Page 54

Affichage du statut

L'affichage du statut vous indique différents états de fonctionnement.

État de fonctionnement	Affichage du statut
Mode normal	L'affichage s'allume en blanc.
Mode turbo	L'affichage clignote lentement en blanc.
Charge de la batterie inférieure à 20 %	L'affichage clignote rapidement en rouge.
Batterie vide	L'affichage s'éteint.
Processus de charge	L'affichage clignote lentement en blanc.
Batterie entièrement chargée	L'affichage s'allume en blanc et s'éteint après environ 2 minutes.
Sécurité de sur/sous-température	L'affichage s'allume en rouge et s'éteint après environ 10 secondes.

Accessoires

Utilisez les accessoires d'origine. Ils ont été spécialement élaborés pour votre appareil. Vous trouverez ici un aperçu des accessoires fournis avec votre appareil et de leur utilisation.

Accessoires	Référence d'accessoire	Utilisation
Suceur ameublement XXL	BBZ130SA	Nettoyer un meuble rembourré.
Suceur pour angles XXL	BBZ131SA	Nettoyer les joints, les coins et les endroits difficilement accessibles.
Suceur matelas	BBZ133SA	Nettoyer les matelas.
Batterie de réserve ¹	BHZUB1830	Alimenter l'appareil en courant.
Batterie de réserve ¹	BHZUB183CN	Alimenter l'appareil en courant.

¹ Selon la variante du pays

Accessoires	Référence d'accessoire	Utilisation
Chargeur rapide ¹	BHZUC18N	Charger les batteries 18 V Power for ALL .
Chargeur rapide ¹	BHZUC18NCN	Charger les batteries 18 V Power for ALL .
Chargeur rapide ¹	BHZUC18NGB	Charger les batteries 18 V Power for ALL .
Kit d'accessoires	BHZUKIT	

¹ Selon la variante du pays

Avant la première utilisation

Préparez l'appareil pour l'utilisation.

Monter la station de base¹

AVERTISSEMENT **Risque d'électrocution!**

Un montage non conforme est dangereux.

- ▶ Vérifiez si des lignes électriques de l'habitation risquent d'être abîmées dans la zone de montage.
- ▶ Ne montez pas la station de base horizontalement ou verticalement au-dessus, au-dessous ou à côté d'une prise de courant.

1. Retirez le panneau frontal vers l'avant.
→ Fig. 3
2. Montez la station de base¹ sur le mur.
Montez la station de base¹ à proximité d'une prise.
3. Insérez la fiche du chargeur du câble de charge¹ dans l'évidement de la station de base¹.
→ Fig. 4

4. Guidez le cordon de charge¹ le long du côté de la station de base¹ et fixez-le dans l'évidement.
5. Insérez le panneau frontal.
Le panneau frontal fixe la fiche de l'appareil dans la station de base¹.
6. Connectez la fiche du cordon de charge¹ dans la prise secteur.

Mettre en place et charger la batterie

1. Insérez la batterie au-dessus des rails de guidage dans l'aspirateur.
→ Fig. 5
2. Chargez complètement la batterie.
→ "Recharger", Page 51

Utilisation de base

Apprenez l'essentiel sur l'utilisation de votre appareil.

Recharger

Selon la configuration de l'appareil, vous pouvez charger la batterie de 3 différentes manières.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie!

L'utilisation incorrecte de la batterie et du chargeur rapide¹ est dangereuse.

- ▶ Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant.
- ▶ Utilisez uniquement la batterie avec l'appareil Bosch.
- ▶ Chargez la batterie uniquement avec le cordon de charge d'origine¹ ou le chargeur rapide d'origine¹.
- ▶ Utilisez uniquement des batteries de la série Power for ALL 18 V.

Charger avec le cordon de charge¹

Remarque : Le cordon de charge¹ et l'aspirateur s'échauffent lors de la charge. Cela est normal et sans risque.

Condition préalable : La batterie est en place.

→ *"Mettre en place et charger la batterie", Page 51*

1. Placez l'aspirateur à proximité d'une prise.
 2. Insérez la fiche de l'appareil dans l'aspirateur.
→ *Fig. 6*
 3. Insérez la fiche secteur dans la prise.
- ✓ L'affichage du statut clignote lentement en blanc pendant la charge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'affichage du statut s'allume en blanc pendant quelques minutes.

Conseil : Pour vérifier la pleine charge, débranchez brièvement l'aspirateur du secteur. L'affichage du statut s'allume alors en blanc. Lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé, vous pouvez le charger.

Charger dans la station de base¹

AVERTISSEMENT

Risques de blessures!

La chute d'un appareil peut mettre des personnes en danger.

- ▶ Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec l'appareil, même s'il est suspendu dans la station de base¹.

Remarque : Le cordon de charge¹ et l'aspirateur s'échauffent lors de la charge. Cela est normal et sans risque.

Condition préalable : La batterie est en place.

- ▶ Insérez l'aspirateur dans la station de base par l'avant¹.
→ *Fig. 7*
- ✓ L'affichage du statut clignote en blanc pendant le processus de charge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'affichage du statut s'allume en blanc pendant quelques minutes.

Conseil : Pour vérifier la pleine charge, débranchez brièvement l'aspirateur du secteur. Si l'affichage du statut s'allume en blanc, l'appareil est entièrement chargé.

Charger avec le chargeur rapide¹

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez la batterie vers l'arrière.
→ *Fig. 8*
2. Respectez la notice jointe.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

Temps de charge de la batterie

Vous trouverez ici un aperçu des temps de charge de la batterie.

Remarques

- Les temps de charge indiqués peuvent varier en fonction de l'état de charge de la batterie, de sa température et de son vieillissement.

- Reportez-vous à la notice d'utilisation du chargeur rapide¹ pour connaître les temps de charge de la batterie que vous pouvez obtenir avec le chargeur rapide¹.

Conseil : Lorsque le chargeur rapide¹ affiche un état de charge de la batterie d'environ 80 %, vous pouvez retirer la batterie et l'utiliser.

État de charge de la batterie de	18 V 2,5 Ah	18 V 3,0 Ah
80 % en h	3,5	4
97 % -100 % en h	4	5

Autonomie de la batterie

Vous trouverez ici un aperçu de l'autonomie de la batterie en fonction de la batterie utilisée.

Remarque

Les modes suivants affectent l'autonomie de la batterie :

- Mode 1 : mode normal avec un accessoire non électrique
- Mode 2 : mode normal avec une brosse électrique pour sols
- Mode 3 : mode turbo avec une brosse électrique pour sols

Durée de marche	18 V 2,5 Ah	18 V 3,0 Ah
Mode 1 jusqu'à min	30	35
Mode 2 jusqu'à min	25	30
Mode 3 jusqu'à min	8	10

Remarques

- Comme toutes les batteries au Lithium-Ion, les batteries de la série Power for ALL 18 V s'usent avec le temps, c'est pourquoi leur capacité et leur durée de vie diminuent. Il s'agit d'un processus de vieillissement naturel et non du résultat d'un défaut matériel, d'un défaut de fabrication ou d'un défaut matériel.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

- Les mesures suivantes permettent de retarder l'usure naturelle :
 - Chargez la batterie uniquement dans une plage de température située entre 0 °C et 45 °C.
 - Stockez la batterie uniquement dans une plage de température située entre -20 °C et 50 °C.
 - Ne stockez pas la batterie pendant une période de temps prolongée alors qu'elle est entièrement chargée ou complètement déchargée.

Monter l'appareil

1. Branchez le tuyau d'aspiration sur le raccord de l'appareil et encliquez-le.
→ Fig. 9
2. Fixez le tuyau d'aspiration dans la brosse pour sols et encliquez-le.

Démonter l'appareil

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le tuyau d'aspiration de la brosse pour sols.
→ Fig. 10
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le tuyau d'aspiration du raccord de l'appareil.

Mettre l'appareil sous tension

- ▶ Appuyez sur ①.
→ Fig. 11
- ✓ L'affichage du statut s'allume en blanc.

Mettre l'appareil hors tension

- ▶ Appuyez sur ①.
- ✓ L'affichage du statut s'éteint.

Utiliser le mode turbo

Condition préalable : L'appareil est allumé.

→ "Mettre l'appareil sous tension", Page 54

- ▶ Appuyez sur **Turbo**.
→ Fig. 12
- ✓ L'affichage du statut clignote rapidement en blanc.

Aspirer avec des accessoires supplémentaires

1. Placez les accessoires souhaités sur le tuyau d'aspiration ou sur le raccord de l'appareil.
→ Fig. 13
2. Après utilisation, insérez les accessoires dans la station de base¹.
→ Fig. 14

Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

Produits de nettoyage

Utilisez uniquement des détergents appropriés.

ATTENTION !

Des produits de nettoyage inappropriés ainsi qu'un nettoyage incorrect peuvent endommager l'appareil.

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni abrasifs.
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage fortement alcoolisés.
- ▶ N'utilisez pas de tampon abrasif ni d'éponge en laine d'acier.
- ▶ Rincez soigneusement les tissus éponges avant de les utiliser.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

Nettoyer l'appareil

Condition préalable : L'appareil est éteint.

→ "Mettre l'appareil hors tension",
Page 54

1. Débranchez l'appareil du câble de charge¹.
2. Nettoyez l'appareil et les accessoires avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour plastique disponible dans le commerce.

Vider le bac à poussières

Videz le bac à poussières au plus tard après que le niveau a atteint le repère **max**. Afin d'obtenir un résultat de nettoyage optimal, videz le bac à poussières après chaque utilisation.

Condition préalable : L'appareil est éteint.

→ "Mettre l'appareil hors tension",
Page 54

1. Contrôlez le niveau de remplissage du bac à poussières.
→ Fig. **15**
2. Vérifiez le degré d'encrassement de l'unité de filtre et nettoyez-la si nécessaire.
→ "Nettoyer l'unité de filtre",
Page 55
3. Pour retirer le bac à poussières, appuyez sur la touche de déverrouillage.
→ Fig. **16**
4. Retirez l'unité de filtre du bac à poussières.
→ Fig. **17**
5. Videz le bac à poussières.
6. Si de la saleté se trouve sous l'ouverture d'éjection, retirez-la.

7. Insérez l'unité de filtre dans le bac à poussières et vérifiez qu'elle est correctement en place.
→ Fig. **18**

8. Mettez en place le bac à poussières dans l'appareil.
✓ Le bac à poussières s'enclenche de manière audible.

Nettoyer l'unité de filtre

Lorsque vous videz le bac à poussières, nettoyez également le filtre. Cela permet d'obtenir un bon résultat d'aspiration.

ATTENTION !

L'humidité pénétrante peut endommager les filtres.

- ▶ Ne mettez jamais les filtres en contact avec des liquides.

Condition préalable : L'appareil est éteint.

→ "Mettre l'appareil hors tension",
Page 54

1. Retirez le bac à poussières.
→ Fig. **16**
2. Retirez l'unité de filtre du bac à poussières.
→ Fig. **19**
3. Pour déverrouiller le filtre à lamelles, tournez l'unité de filtre dans le sens **6**.
→ Fig. **20**
4. Retirez le filtre à lamelles.
5. Tapotez le filtre à lamelles au-dessus d'une poubelle.
→ Fig. **21**
6. Secouez doucement le filtre à peluche au-dessus d'une poubelle et tapotez-le légèrement.
→ Fig. **22**
7. Nettoyez le filtre à peluche avec un chiffon sec.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

8. Insérez le filtre à lamelles dans le filtre à peluche.
→ Fig. 23
 9. Verrouillez le filtre à lamelles dans le sens **A**.
 10. Insérez l'unité de filtre dans le bac à poussières.
→ Fig. 18
 11. Mettez en place le bac à poussières dans l'appareil.
- ✓ Le bac à poussières s'enclenche de manière audible.

Nettoyer les buses

Condition préalable : L'appareil est éteint.

→ "Mettre l'appareil hors tension",
Page 54

1. Retirez la buse de l'appareil.
2. Déverrouillez la brosse rotative.
→ Fig. 24
3. Retirez la brosse rotative du côté de la buse.
4. Coupez et retirez les fils et les cheveux enroulés avec des ciseaux.
→ Fig. 25
5. Placez la brosse rotative latéralement le long de la tige de guidage dans la buse.
→ Fig. 26
6. Verrouillez la brosse rotative.

Dépannage

Vous pouvez remédier vous-même aux petits dérangements qui affectent votre appareil. Utilisez les informations de dépannage avant d'appeler le service après-vente. Vous évitez ainsi des coûts inutiles.

AVERTISSEMENT **Risque d'électrocution!**

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ En cas d'endommagement du cordon d'alimentation secteur, celui-ci doit être remplacé par un personnel qualifié.

Dysfonctionnements

Défaut	Cause	Élimination des défauts
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est mal installée.	▶ Insérez la batterie correctement. → "Mettre en place et charger la batterie", Page 51
L'affichage du statut de la batterie n'indique aucun statut.	La batterie n'est pas chargée.	▶ Chargez la batterie. → "Recharger", Page 51
L'affichage du statut de la batterie s'allume en rouge pendant 10 secondes.	La batterie est surchauffée ou sous-refroidie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. 2. Patientez jusqu'à ce que la batterie soit à température ambiante.
	L'appareil est surchauffé ou sous-refroidi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. 2. Patientez jusqu'à ce que l'appareil soit à température ambiante.
Le bac à poussières ne peut être utilisé.	L'unité de filtre n'est pas complète.	▶ Vérifiez si l'unité filtre est complète.
	L'unité de filtre ou le bac à poussières n'est pas correctement en place.	▶ Vérifiez si l'unité de filtre et le bac à poussières sont correctement en place.
La puissance d'aspiration est réduite.	Le filtre est bouché.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. 2. Nettoyez l'unité du filtre. → "Nettoyer l'unité de filtre", Page 55

Défaut	Cause	Élimination des défauts
La puissance d'aspiration est réduite.	La buse est bloquée.	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="667 158 1039 212">1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.<li data-bbox="667 217 1039 271">2. Vérifiez si le conduit d'air entre la buse et l'appareil est obstrué.<li data-bbox="667 276 1039 362">3. Videz le bac à poussières. → <i>"Vider le bac à poussières", Page 55</i><li data-bbox="667 367 1039 453">4. Nettoyez l'unité du filtre. → <i>"Nettoyer l'unité de filtre", Page 55</i><li data-bbox="667 458 1039 507">5. Une fois que l'appareil a refroidi, remettez-le sous tension.

Transport, stockage et élimination

Éliminer un appareil usagé

L'élimination dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

- ▶ Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Mettre les batteries/piles au rebut

Les batteries/piles doivent être recyclées dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas les batteries/piles avec les ordures ménagères.

- ▶ Éliminez les batteries/piles de manière écologique.

Uniquement pour les pays de l'EU :



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries/accumulateurs usagés ou défectueux doivent être triés et recyclés dans le respect de l'environnement.

Expédier des batteries

Les batteries au lithium-ion intégrées sont soumises aux exigences du droit relatif aux marchandises dangereuses. Vous pouvez transporter des batteries sur la route sans autres dispositions. En cas d'expédition par des tiers, des exigences particulières s'appliquent à l'emballage et à l'étiquetage, par ex. en cas de transport aérien ou routier. Dans ce cas, pour la préparation de l'équipement à envoyer, il faut faire appel à un expert en termes de marchandises dangereuses.

1. Expédiez uniquement des batteries intactes.
2. Masquez les contacts ouverts avec du scotch.
3. Emballez la batterie de manière à ce qu'elles demeurent immobiles.
4. Respectez les réglementations nationales du pays destinataire.

Service après-vente

Si vous avez des questions, si vous n'avez pas réussi à remédier par vous-même à un dérangement qui affecte l'appareil ou si l'appareil doit être réparé, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Vous pouvez résoudre vous-même un grand nombre de problèmes en consultant l'information de dépannage figurant dans la présente notice d'utilisation et sur notre site Web. Si ce n'est pas le cas, veuillez vous adresser à notre service après-vente. Nous trouverons toujours une solution adaptée.

Pendant la période de garantie et après expiration de la garantie du fabricant, nous nous assurons que

fr Service après-vente

Le votre appareil est réparé avec des pièces de rechange d'origine par des techniciens du service après-vente. Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service après-vente pour une durée d'au moins 7 ans à partir de la mise sur le marché de votre appareil dans l'Espace économique européen.

Remarque : L'intervention du service après-vente est gratuite dans le cadre de la garantie du fabricant.

Pour des renseignements détaillés sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service-client ou à votre revendeur et consultez notre site Web.

Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil. Vous trouverez les coordonnées du service après-vente dans la liste figurant à la fin de cette notice d'utilisation ou sur notre site Web.

Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil ainsi que le numéro de téléphone du service après-vente, notez ces données.

Conditions de garantie

Les conditions de garantie de votre appareil sont les suivantes.

Les conditions de garantie applicables sont celles publiées par notre distributeur dans le pays où a été effectué l'achat. Le revendeur chez qui vous vous êtes procuré l'appareil fournira les modalités de garantie sur simple demande de votre part. En cas de recours en garantie, veuillez toujours vous munir de la preuve d'achat.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



8001150118 (990723)

de, en, fr, es, it, nl, da, sv, pl, ru